

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/142/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213207554  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 12. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213207554.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou, v právnej veci navrhovateľa: Profidebt Slovakia, s.r.o., so sídlom Mliekarenská 10, Bratislava, IČO : 35 925 922, zastúpeného : Advokátska kancelária JUDr. Peter Kováč, s.r.o., Mliekarenská 10, 820 05 Bratislava, proti odporcovi : B. F., X.. XX.XX.XXXX, R.. H.. M. XXXX/XX, XXX XX Y. H.r, o zaplatenie 225,11 Eur s prísl. takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 177,72 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 177,72 Eur od 05.10.2012 až do zaplatenia a zaplatiť náhradu trov konania 16,50 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku a trovy právneho zastúpenia o výške 38,53 Eur, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamietá.

Súd určuje že zmluvná podmienka v obchodných podmienkach úverových produktov, verzia 4/2007 pod bodom 5.18 v časti sankčné opatrenia : " ak zákazník alebo ďalší držiteľ poruší záväzky vyplývajúce zo zmluvy GE má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty a tam, kde j to stanovené tiež zmluvný úrok z omeškania podľa sadzovníka alebo príslušný poplatok nezávisle od toho, či ide o porušenie povinností zavinené alebo nie, najmä ak dôjde k prekročeniu úverového rámca omeškaniu zákazníka s úhradou splatných záväzkov a pod. Všetky náklady GE spojené s vymáhaním pohľadávky idú na ťarchu zákazníka, ich výšku môže GE určiť paušálne v sadzovníku", je neplatná z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 27.03.2013 domáha na tunajšom súde o zaplatenie sumy vo výške 225,11 Eur spolu s príslušenstvom a náhrady trov konania.

Podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. - ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000 Eur, od tohto okamihu, ide o drobný spor.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie a oboznámením sa s obsahom listín predložených navrhovateľom a to: zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru ( č.l. 4 ), oznámenie o

postúpení pohľadávky ( č.l. 14), zmluva o postúpení pohľadávok ( č.l. 6), všeobecné obchodné podmienky právneho predchodcu navrhovateľa ( č.l. 11), a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav vecí :

Právny predchodca navrhovateľa GE Money, a.s. a odporca dňa 30.07.2008 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere ( č.l. 4 ). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 477,89 Eur. Odporca sa zaviazal poskytnutý a čerpaný úver splácať v mesačných splátkach po 53,11 Eur po dobu 36 mesiacov v celkovej výške 750,45 Eur. Odporca však úver nesplácal riadne a včas. Dlh sa stal splatným vo výške 225,11 Eur ako to vyplýva z návrhu navrhovateľa. Zmluvou o postúpení pohľadávky bola pohľadávka postúpená na navrhovateľa. Navrhovateľ uviedol, že dlžná suma 225,11 Eur pozostáva z dlžnej sumy úveru 177,72 Eur, z poplatkov vo výške 41,60 Eur a z úrokov z omeškania vo výške 5,79 Eur.

Podľa § 52 ods. 1 OZ v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 OZ dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 OZ spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí

obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa ust. § 4 ods. 3 / zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo

b/ dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/, b/, d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzať tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4 písm. k/ Obč. zák. za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 Obč. zák. zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Právny predchodca navrhovateľa vystupoval a konal ako dodávateľ, lebo poskytoval služby, ktoré mal v obchodnom registri zapísané ako predmet činnosti, čo je skutočnosť známa z údajov verejne dostupných v obchodnom registri. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že právny predchodca navrhovateľa je dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zo zák. o ochrane spotrebiteľa, pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch, a tiež zákona o ochrane spotrebiteľa, pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi. Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Tento sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák.

Pokiaľ sa týka náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zmluva nemá všetky tie náležitosti, ktoré podľa ust. § 4 ods. 2/ a 3/ zák. o spotrebiteľskom úvere má mať, aby mohla byť považovaná za úver s poplatkami a úrokmi. Okrem iného absentuje údaj konečná splatnosť úveru, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch a údaj a výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Zmluva obsahuje len výšku splátok.

Čo sa týka konečnej splatnosti úveru, tá musí byť presne určená, teda konkrétnym dátumom splatnosti ( napr. 15.01.2011 ). Nestačí len dedukcia z toho, že má byť 72 splátok. Zák. o spotrebiteľských úveroch hovorí jednoznačne o jednej z náležitostí zmluvy - konečná splatnosť úveru. Teda to musí byť jednej konkrétnej termín. Takýto údaj ale v zmluve absentuje. V zmluve absentuje aj údaj o výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch. V zmluve je uvedená len výška splátky, z ktorej však nevyplýva, aká čiastka sa započítava na úhradu istiny, úrokov a prípadných poplatkov. Preto, pokiaľ sa týka úrokov z úveru a poplatkov je nutné podľa ust. § 4 ods. 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch úver považovať za úver bezúročný a bez poplatkov. Znamená to, že odporkyňa je povinná vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič viac. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru ani žiadne sankčné úroky. Navrhovateľ však žiadal viac, lebo žiadal nielen výšku poskytnutého úveru ale aj úroky z úveru. Právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi úver vo výške 477,89 Eur. Istina pohľadávky v čase postúpenia pohľadávky predstavovala sumu 177,72 Eur. Návrh navrhovateľa je teda dôvodný v časti čo do sumy 177,72 Eur ktorú sumu odporkyňa nezaplatila ako dlh na úvere. V tomto rozsahu bol návrh navrhovateľa dôvodný a preto súd vyhovel návrhu navrhovateľa v tejto časti a odporkyňi uložil nahradiť túto dlžnú sumu.

Navrhovateľ však žiada viac, lebo žiada zaplatiť sumu 225,11 Eur. Teda žiada o 47,39 Eur viac ( 225,11 - 177,72), ako má právo žiadať.

Taktiež je preukázané, že odporca je v omeškaní s úhradou dlhu a tak je povinný popri plnení peňažného dlhu zaplatiť aj úroky z omeškania. Navrhovateľ si uplatnil úroky z omeškania vo výške 9,00 % ročne zo sumy 177,72 Eur od 05.10.2012 do zaplataenia. V zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, výšku úrokov z omeškania v občianskoprávných veciach ustanovuje vykonávací predpis, ktorým je nariadenie vlády SR č.

87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. V zmysle ustanovenia § 3 predmetného nariadenia je výška úrokov z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Základná úroková sadzba ECB ku dňu 05.10.2012 predstavovala 0,75 %. Preto súd uznal nárok navrhovateľa za dôvodný čo do úroku z omeškania len vo výške 8,75 % ročne zo sumy dôvodnej, teda zo sumy 177,72 Eur od 05.10.2012 do zaplataenia.

Takto súd vyhovel návrhu navrhovateľa čo do zaplataenia sumy vo výške 177,72 Eur Eur z titulu dlhu na úvere, a úroku z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 177,72 Eur od 05.10.2012 do zaplataenia.

Navrhovateľ si uplatnil aj vyčíslené úroky z omeškania vo výške 5,79 Eur. Navrhovateľ však sumu 5,79 EUR ako vyčíslené úroky z omeškania bližšie nešpecifikoval. Neuviedol, ako k tejto sume dospel, z akej konkrétnej sumy, za aké konkrétne časové obdobie, a v akom percentuálnom vyjadrení. Uvedená suma tam nie je bližšie špecifikovaná. Súd návrh navrhovateľa čo do vyčíslených úrokov posúdil ako nedôvodný a zamietol ho, nakoľko spôsob ich výpočtu je nejasný. Súd zamietol návrh navrhovateľa aj čo do poplatkov vo výške 41,60 Eur, úrok z omeškania nad zákonom povolenú výšku 0,25% ročne zo sumy 177,72 Eur od 05.10.2012 do zaplataenia.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech, pretože v časti sumy 47,39 Eur spolu s príslušenstvom bol jeho návrh zamietnutý. Navrhovateľovi bola ako dôvodná priznaná suma 177,72 Eur spolu s úrokom z omeškania, čo predstavuje 78,95 %. Neúspešný bol vo výške 21,05 %. Pomer miery úspechu a neúspechu predstavuje 57,90 % a v takom pomere má navrhovateľ právo na náhradu trov konania. Navrhovateľ vyčíslił trovy konania titulom trov právneho zastúpenia vo výške 66,50 Eur za dva úkony právnej pomoci ( 1. príprava a prevzatie veci, 2. písomné podanie na súd vo veci samej ) po 19,92 Eur a k tomu dva krát režijný paušál 7,81 Eur a DPH 20 %. Navrhovateľovi bola priznaná náhrada trov konania v sume 38,53 Eur ( 57,90% zo sumy 66,50 Eur) z titulu trov právneho zastúpenia, a v sume 16,50 Eur z titulu zaplataeného súdneho poplatku, ktorá zodpovedá miere úspechu navrhovateľa.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje ( § 204 ods. 1 / O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

9C/142/2013

- 6 -

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods. 3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2/ O.s.p. ).